

Domače vesti

Pogrebi

Pokojni Petar Kodrič, o katerega smrti smo včeraj poročali, je bil doma iz vasi Planina, fara sv. Križ pri Kostanjevici. Pogreb se bo vršil v četrtek jutraj ob 9.30 uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče Calvary.

Pogreb pokojne Mary Pleše se bo vršil v četrtek jutraj ob 10. uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Pavla in nato na pokopališče Calvary.

Zadušnica

Jutri, v sredo jutraj ob 7.15 uri se bo brala zadušnica v spomin tretje obletnice smrti Edwarda Trebec (Trebeš) v cerkvi sv. Vida. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se opravi udeležijo.

Slike

Jutri zvečer se bo kazalo posebne slike na vrtu doma družine Frank Matoh, 17010 Lake Shore Blvd., za goste družine, ki so dospeli iz Milwaukeeja. Vabljeni so tudi drugi prijatelji, da se snidejo jutri zvečer v veseli družbi. Slike bo, kazal Mr. Anton Grdina.

Poroka

V soboto ob desetih jutraj se bosta poročila v cerkvi sv. Vida Miss Molly Mosnik, hčerka Mr. in Mrs. John Mosnik, 1189 E. 74 St., in William Vadnal, sin Mr. in Mrs. Ludwig Vadnal, 15607 Holmes Ave. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se udeležijo poročnih obredov. Mlademu paru čestitamo in mu želimo vse najboljše v zakonul.

Zgradba hiš na pogorišču

Na sinočnji seji korporacije St. Clair-Norwood Rehabilitation je bila podpisana pogodba s stavbinsko firmo Frank E. Strumbly in sinovi za zidanje novih hiš na ostalih parcelah zemljišča na E. 61 in E. 62 St.

Na dveh sejah, ki so se vršile, so člani korporacije dobro pretehtali predložene risbe in pogodbe raznih stavbinskih družb, ter so se končno sporazumeli za podpis pogodbe s poznano slovensko družbo Strumbly. Cena za zgradbo vsake hiše bo kompetno \$9,800 (lota je posebej vseteta). Z delom se bo pričelo v teku enega tedna.

Pozdravi

Pozdrave iz Fontane, Cal., pošiljata Mr. in Mrs. Anton Vehovec, ki sta na obisku tamonjših prijateljev in znanec.

Mr. in Mrs. Lah ter Mr. in Mrs. Krasovec so se podali na počitnice v Canada in Detroit, Mich., odkoder pozdravljajo vse znanee in prijatelje.

Posebna razprodaja ledenic

Kot je bilo včeraj razvidno iz oglasa trgovine Northeast Appliance and Furniture, je v teku v obeh trgovinah na 819 E. 185 St. in 22530 Lake Shore Blvd., posebna razprodaja najbolj priljubljenega izdelka električnih ledenic—Frigidaire. Ob tej priliki se bo dalo poseben popust za staro ledenico, novo dobite po nižji ceni in poleg tega bo lastnik Mr. Jerry Bohinc dal brezplačno vsaki gospodinjini lep posodico Royal Ruby Ivy Bowl, otrokom pa balončke. Ob četrtek pa dobite dvojne zelene znamke, kar je dodaten prihranek.

Vatikanski časopis odgovarja na obtožbe levičarskega tiska

RIM, 17. julija—Vatikanski časopis "Osservatore Romano" je včeraj napadel komunistični tisk, ki da nameroma napačno tolmači ukaz o izobčenju katoličanov, ki podpirajo komunizem.

Vatikanski časopis pravi, da komunisti skušajo prikazati ukaz kot mero, katere namen je, da se onemogoči izvajanje socialne pravice, za katero komunisti pravijo, da se bori. Časopis je zanimal tudi obtožbe, da je ukaz "politična poteza," s katero se hoče pomagati "kapitalističnim izkoriščevalcem, da zatrejo proletarijat."

"Osservatore Romano" pravi, da je ukaz o izobčenju bil objavljen po skušnjah s komunističnimi strankami, ki so z obljubo o borbi za socialno pravico vabili v stranko tudi katoličane. Toda kljub temu, da so komunisti zatrjevali svojim članom, da niso proti veri, so "tako s svojo doktrino in akcijami pokazali, da se dejansko borijo proti veri in cerkvi."

V članku vatikanskega glasila je zagotovljeno, da je ukaz najbolj priložna mera, da se "zaščiti vero in razkrinka zavajalne manevre, s katerimi so komunisti skušali zapeljati katoličane."

Vatikan je nasprotoval idejam socialne pravice

"Osservatore Romano" je gornje pojasnilo podal, čeprav glasilu italijanske komunistične stranke "Unita" ni objavila nobenega uradnega komentarja v zvezi s papeževim ukazom. Izjave v zvezi z ukazom je danes podal le voditelj komunistov Palmiro Togliatti, ki je med ostalim rekel:

"Načrti onih, ki želijo dati smrtni udarec naši stranki niso uspeli ne pred ali pa na dan 14. julija 1948 in ne bodo uspeli nikoli."

"Komunistična stranka je stranka demokratično ali pa—če je to potrebno—drugače organiziranih borcev," je nadaljeval Togliatti. "Tistim, ki na nas mečejo anateme, mi, komunisti, odgovarjamo: Vladali ste na tisoče let, ne da bi zagotovili pravico; mi smo vladali le dvajset let in smo že osvobodili skoro polovico sveta izpod vašega jarma."

Socialistični časopis "Avanti" pa je v uvodniku ostro napadel papežev ukaz:

"Ne smemo pozabiti, da je uradna Rimska-katoliška cerkev vedno bila sovražna razpoložena silam in idejam, ki izražajo svobodo, napredek in socialno pravico. Rimska cerkev trdovratno napada one dežele, kjer se je dokončno zgradilo socializem. Zvest svojim stoletja staram tradicijam, je Vatikan še vedno duhovna roka imperializma na mednarodnem polju in zagovornik privilegiranih razredov v posameznih državah," pravi socialistični časopis.

Papež bi moral izobčiti Kristusa, pravijo Nemci

FRANKFURT, 16. julija—Komunistična stranka zapadne Nemčije je včeraj objavila izjavo, v kateri pravi, da je popolnoma razumljivo, da bi papež moral izobčiti Jezusa Kristusa. Stranka je trpko napadla papežev ukaz o izobčenju katoličanov, ki podpirajo "stvar komunizma."

"Če se papež in katoliška hi-jerarhija združuje z mogočnimi in bogatimi, je to njihova stvar."

Toda soglasno s tem bi morali izobčiti Kristusa radi njegove Pridige na gori in vse srednjeveške svetnike, ki so pridigali komunizem."

Nemški komunisti v vzhodni zoni pa so izjavili, da se je papeževim ukazom začela "nova sveta inkvizicija."

Fantastična brzina sovjetskih letal

MOSKVA, 18. julija—Zunanji opazovalci so danes izjavili, da so nova sovjetska "jet" letala na današnji zračni paradi letela s takšno brzo, da sploh niso utegnili videti kakšna so. Sami vojaški atašeji so zmedeno priznali, da ne vedo, kako letala izgledajo, ker da so "prenagla."

Nova sovjetska letala so včeraj letela nad letališčem Tušino. Zračne parade se je udeležilo 500,000 Moskovanov, prisoten pa je bil tudi sovjetski voditelj Stalin.

Jet letala so kot blesk švignila mimo letališča in zginila na obzorju še predno je oznanjeval udeležnik končati izjavo, da so letala tu. Poleg jet letal so bila razkazana letala drugih vrst, kot lovci, bombniki itd.

Sovjetski tisk je posvetil veliko pozornost paradi letal. Moskovska "Pravda" je v uvodniku poudarila, da "sovjetsko ljudstvo zaupa v svojo moč in se jasno zaveda, da je ogromna razdalja med načrti vojnih hujškov in možnosti, da se sproži nov vojno; da so zagovorniki miru dovolj močni, da brzdajo napadalca in postavijo v jeklene jopice one, ki skušajo pahnuti človeštvo v krvavi prepad vojne."

V zvezi z danom letalstva je tisk tudi poudaril, da je od 80,000 letal, ki so jih Nemci zgradili zadnja tri leta vojne, bilo v Rusiji uničenih 75,000.

Letalski paradi sta prisostvovala tudi ameriški admiral Leslie C. Stevens in letalski atašeji pri ameriški ambasadi v Moskvi. Stevens je rekel, da je posebno važno dejstvo, da so sovjeti omejili izključno na moderna letala in da na paradi ni bilo opaziti zastarelih vrst.

"Kot običajno so letalske formacije in akrobacije bile nekaj sijajnega. Kaj takšnega se lahko izvede le po velikih vežbah," je rekel Stevens, ki je prisostvoval dvema preteklima proslavam. Dalje je izjavil, da so sovjeti v gradnji letal pokazali očividni napredek od preteklega maja.

Letalske parade so se vršile pod vodstvom Stalina sina, generala Vasilija Džugašvilija.

Yankovičev orkester v Cedar Pointu

Kot se nam poroča, nastopa na plesišču znanega zabavišča Cedar Point, vsaki večer ta teden in v nedeljo zvečer 24. julija širom dežele poznani Yankovičev orkester iz Clevelanda. Frankie Yankovič je s svojo harmoniko seznanil širšo ameriško publiko s priljubljeno slovensko polko, katero sedaj plešejo po najboljših hotelih in zabaviščih.

Rusija je zavrgla svobodno ljubezen

Seksualna vzgoja otrok je bolj konservativna kot v Ameriki; odnosi v zakonu služijo kot vzgled mladini

WASHINGTON, 18. julija — Magazin U. S. News and World Report je danes objavil članek, v katerem pravi, da so sovjetski učitelji in starši dobili navodila, naj mladino vzgajajo v duhu seksualne vzdržnosti in morale. Te smernice se razlikujejo od pojmovanja tako zvane "svobodne ljubezni," ki je takoj po revoluciji bila napačno tolmačena.

Sovjetsko stališče glede vprašanj seksualne vzgoje mladine in odnosov v zakonu je prišlo do izraza v mesečniku Ruske akademije vzgojnih znanosti. U. S. News and World Report pravi, da je "nova linija" pri seksualni vzgoji mladine celo bolj konservativna kot pa v Zedinjenih državah, kjer so nedavno zavzeli bolj liberalno stališče in skušajo nuditi mladini tudi seksualno izobrazbo.

V sovjetskih šolah so sedaj opustili prejšnjo seksualno vzgojo mladine in namesto tega prepustili staršem, da v tem pogledu prevzamejo večjo odgovornost.

Glasilu Ruske akademije vzgojnih ved pravi, da so nekateri ljudje napačno tolmačili politične, legalne in ekonomske svobodščine, ki so jih žene dobile po revoluciji. Smatrali so, da so te svobodščine nekakšen znak za kaotično izmenjavo žensk in moških.

"V tesno organizirani družbi, v socialistični družbi, takšne navade nujno vodijo v ohlapnost in nizkotnost v odnosih, ki niso dostojni človeka, povzročajo težke osebnostne probleme, družina ni srečna in se razdre ter vsled tega otroci postajajo sirote," pravi glasilu sovjetske akademije, ki posebno poudarja, da je glavni problem zakoncev, da služijo kot vzgled otrokom s tem, da seksualne odnose omejujejo znotraj zakona.

PROGRESIVCI ODGOVARJAJO TRUMANU

WASHINGTON, 16. julija. — Izvršni tajnik "Bill of Rights" konference Clark Foreman je danes v zvezi z izjavo predsednika, ki je Wallacea, Robesona in druge progresivce označil za "drhal," rekel, da so ti izrazi predsednika očitni dokaz, da noben državljan ni več varen pred "šmiranjem Trumanove administracije."

SEDEM LET STAR DEČEK USTRELIL GROCERISTA

SAN FRANCISCO, 16. julija. — Sedem let star Teddy Moreno je danes na policiji priznal, da je ustrelil nekega starejšega grocerista z revolverjem, ki ga je našel v njegovi lastni trgovini.

Umor je Moreno priznal, ker je proti njemu pričala njegova štiri let stara sestra.

ODBOR ZA SOVJETSKO-KITAJSKO PRIJATELSTVO

SANGAJ, 17. julija—Več sto oseb, med njimi vdova ustanovitelja kitajske republike Mme. Sun Jat sen in bivši nacionalistični ambasador v Moskvi Šao Li tze, je danes ustanovilo Odbor za sovjetsko-kitajsko prijateljstvo.

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!

Jugoslavija je čezdalje bolj odvisna od ekonomskega sodelovanja z zapadom

Vampir umoril 9 oseb in razstopil trupla v kislini

LEWES, Anglija, 18. julija—Danes se je tu začela obravnavna proti nekemu 39 let staremu Georgeu Haighu, ki je obtožen, da je umoril 9 oseb in njihova trupla razstopil v žvepleni kislini.

Odvetnik obtoženega Sid David Maxwell Fyfe je svojega klijenta zagovarjal, čes da je duševno bolan. Poroti je povedal, da je Haigh umoril devet oseb, jim prerezal vrat, popil kri, nato pa trupla razstopil. Rekel je, da je Haigh, ki je po poklicu mali businessman, v svoji blazni domisljiji videl gozdove križev, s katerih je tekla kri in čutil nazadno potrebo, da pije kri.

Z druge strani pa je tožilec označil Haigha za navadnega morilca, ki je 9 oseb umoril le, da se izkopa iz svojih finančnih težav. Zavrgel je zagotovila obrambe, da je Haigh blazen.

Haigh je ves čas, ne da bi se ganil, sedel na zatožni klopi. Strmel je v strop in se sploh ni zmenil, ko ga je njegov odvetnik označil za težko bolnega blazneža.

V ameriški zoni je mnogo Nemcev, ki verujejo v nacizem

FRANKFURT, 16. julija — Ameriška vojaška prava je danes objavila poročilo, v katerem je rečeno, da večina Nemcev v ameriški okupacijski zoni še vedno veruje, da je "nacizem bil dobra, čeprav slabo izvedena ideja." Več kot polovica Nemcev nima nobenega zaupanja v demokratično samovlado.

Informacijski oddelke vojaške uprave se je ukvarjal z ugotavljanjem nemškega javnega mnenja že od leta 194 in je o tem objavljaval poročila.

Nemci bodo 14. avgusta imeli prve federalne volitve, toda izgleda, da so v ameriški zoni Nemci povečinoma politično nezainteresirani in ne želijo sprejeti odgovornosti.

Soglasno s poročili z drugih prognozij je sedaj več Nemcev, ki menijo, da je Nemčija odgovorna za drugo svetovno vojno, kot pa jih je bilo leta 1947.

METODISTIČNI DUHOVNIK NAPADEL KATOLIČANE

LONDON, 16. julija—Centralni odbor World Councila of Churches je danes odobril resolucijo, s katerim so obsojeni rimsko-katoliški glavarji v fašistični Španiji, ki zatirajo protestante. Resolucija je bila sprejeta, ko je angleški metodistični duhovnik M. E. Aubrey izjavil, da je katoliško zatiranje protestantov s stranki katoličanov v Španiji hujše "kot komunistično zatiranje cerkev."

AVSTRIJSKI KATOLIČANI POSVARJENI O VOLITVAH

DUNAJ, 17. julija—Rimsko-katoliška cerkev Avstrije je danes opozorila avstrijske katoličane, naj vedno imajo "v mislih" papežev ukaz o izobčenju, ko bodo 9. oktobra volili svoje poslance.

BEOGRAD, 18. julija—Zunanji opazovalci pesimistično gledajo na sedanj potek pogajanj Jugoslavije z zapadnimi vladami, bankami in privatnimi ustanovami, od katerih bi želela dobiti ekonomsko in finančno pomoč, da se zoperstavi učinkom prekinjenih ekonomskih odnosov z deželami Kominforme.

Dosedanja pogajanja jugoslovanske vlade niso rodila nobenih bolj pomembnih sadov, z izjemo trgovskega sporazuma s Francijo. Ekonomska pomoč, ki sedaj prihaja v Jugoslavijo, je precej pičila.

Pogajanja za obsežni trgovinski sporazum z Anglijo so sedaj v zastoju radi vprašanja obsega kredita, ki ga Jugoslavija želi dobiti od Anglije. Nesoglasanja glede tega obsega niso prav velika, toda Angleži očitno smatrajo, da niso v stanju nuditi bolj pomembnih kreditov.

Pogajanja z Italijo so baje zopet v zastoju

Kot izgleda tudi pogajanja za sklenitev trgovskega sporazuma z Italijo so sedaj bolj počasna. Jugoslovanski voditelji so polagali velike upe v sporazum z Italijo, ki jim lahko preskrbi stroje, čeprav po višji ceni kot so na svetovnih tekmovnih trgih.

Glavna težava, s katero je soočena jugoslovanska vlada, je pomanjkanje likvidnih virov, s katerimi bi se ohranilo ravno vse pri plačanju za uvoženo blago. Iz tega razloga zunanji opazovalci verujejo, da je uspeh ali pa neuspeh trgovske preorientacije Jugoslavije od vzhoda na zapad odvisen od posojila, ki ga jugoslovanska vlada želi dobiti od Mednarodne banke za obnovo in razvoj, pri kateri imajo Zedinjene države glavno besedo.

Kot je koncem zadnjega tedna sporočil Washington, Mednarodna banka pripravlja posojilo Jugoslaviji v znesku \$2,000,000 za lesni projekt. Toda Jugoslavija je zahtevala od Svetovne banke daleč večjo vsoto.

Jugoslavija je prizadeta, ker so cene rudam padle

Jugoslovanske ekonomske težave izvirajo iz dejstva, da so na svetovnem trgu padle cene svinec in bakru, ki sta dve glavni rudi, ki jih Jugoslavija izvažala. Poleg tega so se zgodile spremembe v odnosih med prodajalci in kupci; na svetovnem trgu imajo sedaj prednost kupci. Dalje predstavljajo za Jugoslavijo težave tudi zapadni trgi, kajti glavni njen izvoz pred sporom s Kominformo je bil v dežele vzhodne Evrope.

AMERIKI JE POTREBEN MARSHALLOV PLAN

WASHINGTON, 18. julija — Kongresnik John Blatnik, demokrat iz Minn., je danes priporočil, da se odobri \$10,000,000,000 za javna dela, ki naj bi kot "Marshallov načrt za Ameriko" odvrnila depresijo v naši lastni deželi.

PET ČEHOV USMRČENIH RADI ZAROTE PROTI VLADI

PRAGA, 18. julija—Českoslovaška časnikarska agencija je danes naznanila, da je bilo v zaporu Pankrac obeshenih pet Čehov, ki so sodelovali v zaroti, da se strmolglavi sedanjo vlado. Čehi so bili obsojeni na smrt 9. junija.

RUSIJA NAPADLA AMERIŠKI IN ANGLEŠKI TISK

ZENEVA, 14. julija. — Sovjetska zveza je danes apelirala na Združene narode, naj obsojijo časopise in časnikarske agencije v Zedinjenih državah in Angliji radi kršitve resolucije Združenih narodov proti vojnim hujskačem in lažnjivemu poročanju.

Sovjetski delegat Vasilij Sonov je izjavil, da precejšnje število časnikarskih agencij, posebno v Zedinjenih državah, Angliji, Turčiji in Grčiji delajo vse kaj drugega kot da bi prispevale stvari miru. Rekel je, da ameriški tisk večkrat omejuje možnost, da se bo atomsko bombo uporabilo proti civilnemu prebivalstvu.

SOCIALIZEM BO ZOPET NA POVRŠJU, PRAVI BLUM

PARIZ, 16. julija—Bivši socialistični ministrski predsednik Francije Leon Blum je danes na konvenciji Socialistične stranke, katere se je udeležilo 1,000 delegatov, izjavil, da je francoski socializem na poti okrevanja in da bo kmalu prevzel vodstvo francoskega delavskega razreda. Tajnik stranke Guy Mollet pa je priznal, da je stranka izgubila mnogo članov, ki so pristopili komunistom. Rekel je, da Socialistična stranka sedaj šteje skupno 140,000 članov, da pa se bo to število do konca leta zvišalo na 200,000.

Novi predsednik Odbora za tujejezični tisk



Edward Braverman

Predsednik oglaševalnega odbora Community Funda Fred P. Stashower je včeraj naznanil, da je bil za novega člana odbora za tujejezični tisk imenovan Edward Braverman.

Braverman, ki pripada Foreign Newspaper Advertising Serviceu, bo zamenjal nedavno preminulega Hermana Steina, s katerim je kot partner vodil oglaševalno agencijo za tujejezične časopise.

Novi načelnik odbora je bil mnogo let aktiven pri civilnih zadevah. Med ostalim je bil član Red Cross Promotion odbora 11 let. Bil je tudi član civilnega odbora Cleveland Advertising kluba in Cleveland Chamber of Commerce. Graduiral je v žurnalistiki na ohijski državni univerzi.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays
Subscription Rates—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

SPLETKARJI V TEMI ANONIMNOSTI

Zanimivo in obenem zabavno je, kako si naši klerikalno-domobranski nasprotniki, katere podpira tudi peščica brezpomembnih slovenskih saragatovcev in eden ali pa dva "svobodomiseln" žurnalistična šarlatana, spreminjajo v eno samo ogromno uho, ko iz naprednega tabora slišijo le en neskladen glas. To jim dviga upadli pogum, zopet jim se vračajo brezupni upi, da bo prišlo do večjega nesoglasja v naprednem taboru in da se bo podrla enotnost zgrajena v vojnih in povojnih letih.

Zadnji teden smo v A. D. čitali nekakšno s tenčico hribovske hvale za Proletarčevega urednika Zaitza skrito skodoželjno in nedvomno zelo naivno zasnovano spletko, ki sloni prav na teh upih—da bo zaradi par kritičnih mnenj prišlo do končnega razdora med nami. Nepodpisani pisec tega "Bliska v mraku" ni dovolil, da bi "blisk" osvetil tudi njega. Za spletkarje je značilno, da delujejo izključno v temi anonimnosti.

Že v samem začetku "Priatelj resnice" pravi: "Kdo je napisal nastopne vrste in kje so objavljene, to nima pomena." To pomeni, da ni važno, če so "vrste" napisane v glasilu, ki odprto zagovarja slovenske izdajalce in kolaboratorje, domobranci, ki so prisegali zvestobo Hitlerju, ki zagovarja španske in druge fašiste in ki danes s strahovanjem, terorjem in hudobnimi intrigami vsiljuje svojim čitateljem svojo klerikalno-domobranksko totalitarstvo. Ne, to ni važno! Tudi ni važno, če je ali pa ne nepodpisani pisec s svojimi preteklimi akrobatskimi žurnalističnimi skoki iz skrajne leve v skrajno desno že davno zapravljal zaupanje naše javnosti in da je prav ta časnikarska bankrotiranost glavni vzrok, da se ni upal podpisati svojega imena.

Zakulisni spletkar meni, da bo s svojimi slivospevi in kopico zaslaženih fraz vplival na Proletarčevega urednika in ga pridobil za peščico nekdanjih liberalcev, socialistov in progresivcev, ki so krenili tako daleč na desno, da se danes celo v A.D. sramujejo svojega lastnega imena. Kaj so in kdo so ti "Priatelji resnice", "Petri Korpive", "Gašperji Osati", J. L., CTS itd.? Kakšen značaj morajo imeti ljudje, ki celo v Ameriki, katere svobodo in demokracijo tako radi poudarjajo, ne morejo pred našo javnostjo nastopiti pod svojim polnim imenom, kot poštene, odkritosrčne in značajni ljudje?

Vrag naj razume vse te naše anonimne zaplotnike, ki čepijo v temi svoje lastne moralne in politične bankrotiranosti in obenem poučujejo druge, ki so vedno odprto in močato stopili na plan, kaj da so to principi in kaj da je to politična morala!

Ta "Priatelj resnice" v svojem snubljenju Proletarčevega urednika v tabor anonimnih spletkarjev govori nekaj "o stvari" (the Cause). O "stvari" (the Cause) govorijo ljudje, ki so svojo lastno "the Cause" zavrgli s takšno ravnodušnostjo, da jim je pač povsem vseeno, če so njihove "vrste" objavljane v A.D., za katero so sami trdili, da je "načelno fašistična."

Nekoč je šlo za delavstvo, za socializem, za progres, za boj proti socialnim krivicam. To je bila ta "stvar." Sedaj pa so vse te besede črtane iz slovarja slovenskih saragatovcev in krik o "koomunizmu," ki dela tako veliko veselje njihovim klerikalno-domobranskim somišljenikom je "edina stvar," o kateri se lahko govorijo. Njihova "the Cause" je, da obrekujejo posamezne napredne elemente, da razdrejo SANS, da z intrigami in lažmi zavajajo zavodno delavstvo v naših vrstah, da spletkarijo proti organizacijam, katerih članstvo jih je brezpogojno zavrglo.

Omenjeni "Priatelj resnice," ta sovražnik odprtega, odkritosrčnega in javnega nastopa, očitno snubi Proletarčevega urednika v tabor slovenskih saragatovcev in s tem v priležnost s klerikalnimi domobranci, kajti v svojem spletkarskem članku pravi, da "naj bi postal Zaitz zopet tisti pošten, nepodkupljiv, neizprosni in duhoviti borec za delavske in ljudske pravice, kakršen je bil dolgih trideset let." To da je "želja ukaželjna in svobodoljubna slovenskega delavstva."

Dejstvo je, da je "ukaželjno in svobodoljubno" slovensko delavstvo že neštetokrat dokazalo, da popolnoma zaupa Zaitzu in da nima nikakršne želje, da bi postal nekaj kar nikoli ni bil—na primer, drugi Molek. Kajti nobenega dvoma ni, da večina naših delavcev socialističnega prepričanja podpira "Proletarca," ne pa "S.B." Mi seveda priznamo, da se slovenski časopisi borijo z velikimi težavami, toda kljub temu je njihov obstoj mogoč radi podpore, ki jim jo na eden ali pa drugi način nudijo zavedni slovenski de-

UREDNIKOVA POŠTA

Sans št. 39. vabi na piknik

Cleveland, O.—Prihodnje nedeljo, 24. julija se vrši piknik SANSa št. 39 na prostoru St. Clair Rifle & Hunting kluba na 44. cesti, blizu Painesville, O. Čeravno že mnogo let lastujejo ta obširni prostor naši slovenski strelci in je po naravnih legi idealen za poletne oddihe, je marsikomu še neznan. Skrit je sredi goščave in divjine, za katerega najbolj vedo race in divjati. Strelci so ga kultivirali, mu ustvarili centum, igrališča in umetno jezero, kar mu daje prijazno lice.

V nedeljo bo prostor še posebej prijazen saj bo tam zbirališče zavedne nasebine in rodoljubov, kateri niso zatajili svojega rodu, temveč mu prikočili na pomoč v kritični uri.

Naši potapljači so dvignili iz morja tudi tovorno ladjo "Loki"

Pred več kakor letom dni je prva skupina "Brodospasa" pod vodstvom Nereja Milina dobila nalogo, da dvigne z morskega dna potopljeno nemško ladjo "Loki". Naloga ni bila lahka, pa tudi podatki niso bili popolni. Tedaj se je o ladji vedelo le to, da je dobila februarja 1945 letalski zadetek in da se je nato potopila. Znale so bile tudi njene razsežnosti kakor tudi, da ima 4,573 ton. Vse drugo: na koliko krajev je poškodovana, kaj je v njej in druge podrobnosti o ladji so morali ugotoviti potapljači.

Iz vseh krajev vzdolž naše obale so prihajali najboljše potapljači. Prišli so znani Vicko Lapov, prvi udarni potapljač v državi, Kokeza in drugi. Njihova iznajdljivost in sposobnost je bila preizkušena že na tolikih objektih, pa jim je bila zato zaupana tudi ta doslej najtežja naloga pri dviganju ladij po osvoboditvi. Sestavljena je bila skupina 50 članov, potapljačev, mornarjev, tehnikov in strokovnjakov, nakar se je delo začelo.

Potapljači so v globinah, v katerih se je doslej redko delalo s tako tehnično opremo, izvršili podvodne posnetke in raziskovanje. Hitro so zbrali vse še neznane podatke o ladji. Zvedeli so, da je ladja dobila okoli 400 zadetkov iz strojnice in da je natovorjena z okoli 300 tonami kamenitih blokov, da bi bila stabilna, ker je namesto za prevoz tovora služila v vojaške svrhe.

lavci. Dokaz za to so neštete kampanje, kakor za obrambo naših treh naprednih časopisov čez \$20,000, za sklad Proletarca v nepolnih šestih mesecih \$5,000, itd. Ali lahko slovenski saragatovci, trije mušketerji "socialne demokracije," s tako prepričljivimi argumenti podprejo zagotovila, da naše delavstvo podpira S.B. ne pa "sopotniške liste"? V prvi številki S.B. nam je neki nadebudni pesnik "socialne erotike" in bankrotirani pisec filmskih skriptov zagotovil, da bo vse, kar je med nami socialističnega, zdrvelo čez drn in strn prav za S.B., ki da predstavlja "tretji tabor." Dejstva so dokazala, da ogromna večina naših delavcev socialističnega prepričanja ne podpira te S.B., kajti po preteku sedmih mesecev bi se pač morali pokazati nekakšni tipni dokazi za te trditve.

Iz tega sledi, da se "Priatelj resnice" moti, ko meni, da "ukaželjno in svobodoljubno" slovenska delavstvo res želi socialističnega urednika, ki bi odgovarjal njemu in njegovim gazdam pri A.D. Kajti, če bi to bilo res, čemu "ukaželjno" delavstvo ne podpre Moleka, ki je menda po mnenju "Priatelja resnice" in same A. D. tudi vzgled "poštenega, nepodkupljivega, neizprosnega in duhovitega borca za delavske in ljudske pravice?" To naj nam "Priatelj resnice" pojasni!

Toliko smo na splošno smatrali za potrebno povedati v zvezi s takšnimi spletkarskimi poskusi snubljenja naših naprednih urednikov. O tem napetem prisluskuvanju neskladnih glasov, ki se nedvomno javljajo med nami, in o škodoželjnih pričakovanjih naših nasprotnikov, ki pri vsakem sumu, željno pričakujejo razdor kot zajci strižjo z ušesi, pa bomo spregovorili jutri.

ko jih je najbolj potreboval. Naša clevelandska nasebina se je dobrodušno in rekordno odzvala za relief in pri zbiranju prispevkov za otroško bolnišnico in streptomycin v staro domovino. Prispevke za medicino proti zavratni tuberkulozi, streptomycin se še vedno zbira, zato je tudi ta priredba.

Za vsakogar, ki se mu pretaka prava slovenska kri, bo tam pravi prostor in dobrodošel. Da bo za posetnike čim prilačnejše bo srečnemu oddan televizijski aparat.

Kažipot: — vozite po 84. cesti do Painesville, južno 1. miljo po 44. cesti do prostora. Prostor je levo (vzhodno) ob 44. cesti in nosi viden napis St. Clair Rifle & Hunting Club.

Slovenska javnost širom Clevelanda je prijazno vabljenja.

Leo Poljšak.

Delo se je nadaljevalo. Potapljači so z napravami za avto-gene varenje križali globoko pod vodo, zapirali so odprtine in še vedno raziskovali tla. Obločeni v gumijaste obleke, z jeklenimi kapami na glavah in s težkim svincem na nogah so brez od-mora odhajali pod vodo, da opravijo nove naloge.

Tedaj so se pri dviganju "Lokija" pokazali novi problemi. Treba je bilo izvršiti tri težavna opravila, kar je pomenilo toliko naporov, kakor če bi v normalnih pogojih dvignili tri ladje. Ker je bila ladja prevrnjena na takoj poleg obale, je bilo treba ladjo najprej postaviti pokone, nato pa jo odriniti od obale za 18 metrov, da bi lahko začeli z zadnjim opravilom, to je z dviganjem na površino. Ta dela so zahtevala od vseh članov skupine največje napore. Razen tega je bilo treba vreči iz ladje tudi 300 ton kamenitih blokov.

Okoli začetka letošnjega leta so dela stopila v zaključno razdobje. Ladja je bila tedaj postavljena pokoncu in porinjena od obale. Potrebno jo je bilo samo dvigniti. Tega dela ni bilo mogoče opraviti brez potapljačev. Globoko pod vodo so vlekli jeklene vrvi, s katerimi so spojili cilindre, ki naj bi z močjo stisnjenega zraka dvignili ladjo na površino. In ta najvažnejši del borbe za Lokija se je začel.

Dviganje ladje je zelo zamotana stvar. Uspeh dviganja ni odvisen toliko od moči, kakor

od iznajdljivosti in sposobnosti potapljačev. Pri dviganju ladje je njihova vloga odločilna važnosti. To se je pokazalo tudi pri tej ladji, le da v veliko večjem obsegu. Tedaj, ko so vsi že pričakovali končni uspeh, bilo je to nekako pred enim mesecem, se je vrv pretrgala in ladja, ki se je že pokazala na površini, se je znova potopila. Zadnje opravilo je bilo tako treba še enkrat izvršiti. Sedaj je že šlo vse boljše. Jeklene vrvi so vzdržale in ladja je, dvignana z močjo cilindrov, počasi prihajala na površje.

Dviganje "Lokija" je bila nova šola naših potapljačev. Vicko Lapov, Albert Filipič in Vladimir Kokeza so skupno z drugimi člani skupine opravili delo, ki je bilo skoro večje, kakor so njihove možnosti. Ta trojica je tudi najzaslužnejša za uspeh prve skupine.

Vicko Lapov je dvakratni udarnik potapljač. Za udarnika je bil razglašen zaradi prizadevanj pri reševanju te ladje, nedavno pa je bil odlikovan od Prezidija ljudske skupščine. Vicko je opravil dela, ki jih bo lahko izvršil le redko kateri potapljač. Znal je pod vodo opraviti dela v eni uri, za katere je treba sicer tri ure. Kokeza in Filipič pa ne zaostajata mnogo za njim.

Dviganje Lokija je bila šola tudi za naše mlade potapljače. Uspešno so jo končali. Danes Mile Lapov, Josip Matešič in Fran Kalabrič niso več začeti.

V zadrugi so začeli Teden tehnike

V nedeljo 5. junija so se že zgodaj zjutraj zbrali delavci okrajne mehanične delavnice v Solkanu. Sklenili so, da bodo Teden tehnike začeli v kmečki obdelovalni zadrugi v Bukovici. Naj zadrugniki vidijo, da mehanikom v Solkanu ni vseeno, ali ležijo njihovi stroji pokvarjeni, nerabni in čakajo, da bi se jih kdo usmislil, ali pa orjejo globoke brazde v zemljo, ki so si jo toliko let lastili tuji.

Nestrpno so čakali na dvorišča delavnice in ob ropotu vsakega tovornega avtomobila, ki je drvel po solkanski cesti, jih je spreletelo: Vendar že, saj to je naš! Končno se je za ogled vendarle pokazal pravi kamion. Poslali so ga zadrugniki sami — da ne bodo oni šli za kamion skrbeti, saj je dovolj, da bodo popravili stroje. S skripecem in s svojo močjo so kmalu spravili na avtomobil vse stroje, ki jih bodo rabili pri delu, in še sami posedli. Nato je kamion zdrvel proti Bukovici, da nadomesti izgubljeni čas.

Nekaj zadrugnikov je na dvorišču nekdanje Mlečnikove kmetije sprejelo Solkance. Mlečnik — predsednik zadruga — jim je pokazal delo, da so takoj vedeli zagrabiti na pravem mestu. Pokvarjeni poljedelski stroji so jih čakali v zadrugi delavnici. Domači mehaniki so pomagali Solkancem to in ono. Na pomoč zadrugi pa so prišli tudi delavci iz solkanske železniške kurilnice, ki so bili bolj zgodnji in so že imeli opravka med stroji. Videl si v delo zaverovane obraze in roke, ki so s hitrimi udarci kovale še žareče, oranžno rdečkasto železo. "Koliko so napravili!" je po končanem delu zatrjevala Mlečnikova žena sosed. "Če bi ti naštevale, bi se zmedla, toliko strojev so popravili."

Traktor, ki orje meter globoke brazde, lemež, ki se je skahal, sejalka, kosilka in vrsta drugih strojev so do bili nov del — spet bodo v obratu. Zadrugniki mehaniki namreč ne zmorejo vsega! Vse dopoldne so delali. Ljudje daleč okrog so slišali udarce kladiv. Nekateri so se čudili, drugi pa zadovoljno ugovarjali: "Nov čas je prišel, zdaj to čutimo." Prostovaljce je pri delu spremljal predsednik zadruga. Kar oči so ga že bolele, ko je gledal v bledomodre iskre,

niki. Čutijo, da bi mogli tudi sami napraviti take podvige. Visoko na Lokiju vihra danes zastava s peterokrako zvezdo. Sirena, ki je nedavno po dolgem in zategnjenim piskom objavila konec večmesečne bitke za Lokija, bo lahko čez nekaj mesecev na isti način naznanila uvrstitev Lokija v borbo za izpolnitev plana naše trgovske mornarice.

Nagrade najboljšim

Na Reki so slovesno nagradili člane skupine "Brodospasa" št. 1, ki so se najbolj izkazali pri dviganju ladje "Loki". Za posebno prizadevanje pri vodstvu tehničnih del je prejel inž. Ivan Fabio nagrado 18.000 din. Vodja ekipe, kapitan dolge plovbe Nereo Milin je bil nagradjen s 6.000 din, najboljši potapljač Lapov, Vladimir Kokeza in Nikola Bonifačič pa so prejeli vsak po 4.000 din. Denarno so bile nagrade še štiri skupine "Brodospasa."

V Zadrugi bodo odprli prvo ribiško šolo v državi

Letos bo v Zadrugi začela, z ledom prva ribiška šola — Ribiški tehnikum, ki bo prva te vrste v naši državi. Ta šola bo imela značaj srednje šole. Šolanje bo trajalo 3 leta, absolutno te šole bodo diplomirani ribiški tehniki in bodo zaposleni kot vodje ribolova, tehnični strokovnjaki v tovarnah za predelavo rib itd.

ki so šlele na vse strani od mesta, kjer je varil kos železa izkušeni mojster, že vajen slepe svetlobe, ki pa se je je znal ubraniti z varnimi naočniki.

Zunaj se je naredil čudovit dan. Nebo in travniki so bili kakor umiti po zadnjem dežju. Človeka, ki ni zrastle med trtami, prevzame nenavadni duh, s katerim je prepojen ozračje. Trta cvete. "Lepo grozdje bo, že zdaj so grozdi veliki, samo, če ne bo toče ali drugih neugod," z ljubeznivi in skrbjo ogledujejo Primorci svoje vinograde. Kako tudi ne. Saj jim trta pomeni največ. Tudi zadrugniki skrbijo, da bodo njihovi vinogradniki dali mnogo dobrega, sladkega grozdja. Jeseni, ko bo trgateg, hočejo dokazati, da zmorejo zadrugniki, med katerimi vlada soglasje, več kot tisti, ki se grizejo med seboj in s tem oddaljujejo od smotra — postati čim prej dober kmet-zadrugnik v socialistični državi. Kmetijsko obdelovalna za-

ČIPKARSTVO V IDRJI

Čipkarstvo daje že desetletja osnovni zaslužek idrijskim materam in dekletom. Desetletja se je ta lepa obrt, sloveča po vsem svetu, razvijala iz dneva v dan ter se ohranila do današnjih dni.

Skupno z možem-rudarjem se je žena Idričanka že od nekdaj postavila v delovno vrsto, ker ni hotela zaostajati za možem. S kleklanjem čipk podnevi in ponoči ob leščerbi, ob lepih dnevih pa na dvorišču, v lopi na vrtu, je mnogo pripomogla v letih fašističnega izkoriščanja, da se je vsaj v neki meri družinsko življenje zboljšalo. Da bi naše žene-čipkarice nemoteno nadaljevale svojo obrt, so 11. junija 1946 ustanovile čipkarsko zadrugo v Idriji, v katero se je vpisalo na tisoče čipkaric mesta in vasi. Življenski standard naših čipkaric se je po ustanovitvi zadruga iz dneva v dan boljšal. Zadruga je pošteno plačevala delo naših mater in deklet, ki so zadovoljne začele kleklati in napravljati mnogo več kakor v času Italije.

Zadruga šteje danes okoli 22 tisoč članic, katerim so izplačali samo lani 6,260,451 dinarjev. Čipkarska zadruga podpira s

druga v Bukovici je še mlada. Komaj tri mesece ima. Še nekaj vaščanov, pa bo cela vlad v drugi. Prvi, ki je vstopil vanjo, je bil Mlečnikov Angel, trden gospodar z veliko, lepo hišo in z nekaj nad 20 ha zemlje. "Kaj bi res mi morali biti zadnji, ko pa povsod po štajerskem, dolenskem, gorenjskem in drugod kmetje vstopajo v zadruga. Pokažimo, da smo Primorci res pravi, kot smo bili v borbi in tudi prej pod Italijani." Mlečnikov ima prav, kaj bi se pehali vsak na svojem vinogradu. S skupnimi močmi bo šlo laže. In vstopajo v zadruga. Vedno pride kdo k Mlečniku: "No, veš kaj, pa še mene zapiši..."

Zadrugniki v Bukovici imajo polno načrtov. Zares mnogo dela jih čaka, preden bo zadruga mogla dati od sebe to, kar od nje pričakujejo Primorci. Hlev, ki je bil že pod Mlečnikovim gospodarjem velik, so sedaj razširili in ga hočejo čimprej zgotoviti. Nanj čaka zadruga živina, ki je sedaj še po zasebnih hlevih, a bo jeseni že dobila prostor v velikem svetlemo modernem urejenem zadrugnem hlevu. 70 glav živine bi imelo tam dovolj prostora. Hlev, ki bo moderno urejen, opremljen z raznimi tehničnimi pripravami, bo precej olajšal delo zadrugniki, ki bodo zaposleni pri živini, obenem pa bo učinek njihovega dela večji in boljši. Krmo bodo shranjevali v dveh ogromnih silosih, ki sta bila pravkar zgrajena ob hlevu. Sprejeti moreta seno vseh zadrugnih travnikov, ki bo varno spravljeno in zavarovano pred mokroto. Živina bo tudi v zimskem času na ta način prekrbljena z dobro krmo.

Zadruga je dobila poseben rezervoar za vodo, ki služi predvsem živini. Tudi kozolec, ki bo dolg 100 m, bodo zadrugniki v kratkem začeli graditi.

Poleg živine, kjer je tudi nekaj plemenskih bikov, skrbijo za druga tudi za rejo prašičev, kokoši in rac. Zadrugniki skrbijo za vse z veliko pazljivostjo, da ne bodo v zadrugi za narod.

Zadrugi bodo pomagali vsi, da bo prišla "na zeleno vejo". V nedeljo, ko bo zaključek Tedna tehnike, bodo prišli iz Solkana tudi mizarji, ki bodo s prostovoljnim delom napravili v novem hlevu vrata in okna iz lesa, ki že čaka v velikih skladiščih na dvorišču zadruga.

Tako pomagajo delavci našemu kmetu-zadrugniku, da bo tudi on lahko zaživel življenje vredno človeka v socialistični državi.

svojimi dohodki razne ustanove: Domu igre in dela v Idriji je darovala 50,000 dinarjev, gimnazijskemu dijaškemu domu 20,000 dinarjev ter pionirjem za novoletno jelko 20,000 din.

Organizacija AFŽ pomaga zadrugi in je zato ustanovila čipkarski aktiv AFŽ. Da bo sedanjki in bodoči naraščajoč nadaljeval in razvijal lepo čipkarsko obrt, delujeta čipkarski šoli v Idriji in v Cerknem; šoli obiskuje 299 učenec. Ti šoli bosta dali nove kadre čipkaric, ki bodo pod boljšimi pogoji nadaljevale delo svojih mater.

Nashe žene pa niso samo dobre čipkarice, so tudi dobre članice AFŽ. Uveljavljajo se v političnem in gospodarskem življenju svoje organizacije. Tudi na študij niso pozabile. Organizirale so štirinajstredne študijske seminarje.

KDOR IMA MIZARSKO DELO ali za popraviti staro hišo ali bi rad novo zidal in sam zraven delal, jaz vam postavim glavno delo. Za podrobnosti se glasite pri

HARRY KRIŽNIK 447 E. 160 St., KE 3787

Kopaonik s Trepčo-jugoslovanski Ural

Izpolnitev in prekoračenje planskih nalog v naši barvisti metalurgiji je izrednega pomena za uresničenje našega petletnega plana ne samo zaradi tega, ker nam barvasta metalurgija daje temeljne surovine za elektrifikacijo in industrializacijo, marveč tudi zaradi tega, ker nam s izvozom kovin in rud daje tudi potrebne tuje devize, brez katerih ne bi mogli dobiti potrebnih strojev iz tujine za razvoj naše industrije. Naše rudarstvo je letos prevzelo glavno breme izvoza, tako da nam ni treba izvažati žita, maščob in drugih živil, potrebnih za prehrano naših delovnih ljudi.

Svoje velike naloge za izpolnitev letošnjega plana se dobro zavedajo rudarji tega največjega rudnika svinčenocinkove rude v Trepči. Trikrat zaporedoma so se že zbrali v Starem trgu na pobočju Kopaonika, nedaleč od Kosovske Mitrovice, da prejmejo zastavo zmage, kot priznanje najboljšemu delovnemu kolektivu barvaste metalurgije v naši državi.

Najtežja pa je njihova letošnja borba za ponovno osvojitve prehodne zastave, ker jim je bila odrečena obljubljena bratska pomoč iz kominformskih držav.

V borbi s težavami pa kolektiv Trepče tudi letos ni popustil. V zaupanju v lastne sile naše socialistične domovine je premagal največje težave in koplje te dni že poslednje tone rude po letošnjem planu, ki je znatno povišan v primeri z lanskim. Že v prvem četrtletju je bila naša celotna proizvodnja surovega svinca za 40,5% večja kakor lani, v prihodnjih dneh pa bo kolektiv Trepče skupaj s kolektivoma rudnikov Mežica in Zletovo, ki delata že za drugo polletje, izpolnil celotni povišani plan proizvodnje svinca za prvo polletje.

Kmalu potem, ko so rudarji Trepče po osvoboditvi obnovili rudniške naprave in izčrpali vodo iz rovov, so spoznali, da ne moremo ostati pri starih napravah, temveč moramo rudnik še znatno razširiti. Prišli so sovjetski geologi, ki jih je ves kolektiv rudnika bratsko in pristrčno sprejel. Preiskali so rudna polja kopaonškega pogorja in ugotovili, da predstavlja Kopaonik s Trepčo jugoslovanski Ural, kjer se skrivajo velikanske množine svinčene, cinkove in srebrne rude.

Ob vznožju Kopaonika pa se raztezajo pod Kosovim poljem velikanska ležišča premoga lignita. Sklenjeno je bilo, razširiti proizvodnjo, povečati topilnico svinca v Zvečanu in tam zgraditi veliko cinkarno. Izdelani so bili načrti, ki določajo, da je treba v prvi fazi investicij predreti v globino zemlje v peti horizont, kjer so plasti rude največje.

V Prago je odpotovala skupina strokovnjakov, ki je sklenila pogodbo za dobavo velikega iz-

ŽENSKA SREDNIH LET

ali pa starejša dvojica se sprejme na stanovanje in hrano v zameno za oskrbo bolne žene. Sprejme se tudi žensko z enim otrokom.

Vpraša se na
502 E. 115 St., od St. Clair Ave.

voznega stroja za novi jašek. Ta stroj naj bi dvigal rudo iz petega horizonta. Češkoslovaške tovarne so se zavezale dobaviti izvozni stroj najkasneje do februarja letošnjega leta. V Trepči so začeli kopati nov 800 metrov globok jašek, ki bo omogočil znatno povečanje proizvodnje vsega rudnika.

V zvezi s temi investicijami je bilo za letošnje leto določeno precejšnje povečanje proizvodne rude in svinca. Naročene strojne naprave iz Češkoslovaške pa niso prispale. Po ponovnih intervencijah je bilo sporočeno, da bo mogoče stroj dobaviti šele ob koncu leta. Kolektiv Trepče pa se ni zbal nastalih težav, temveč je sklenil, da mora za vsako ceno izpolniti letošnji planski nalog. V strojni delavnici so popravili dva manjša izvozna stroja, ki sta deloma zamenjala v Češkoslovaški naročeni izvozni stroj. Kmalu je prispela tudi vest iz Raše, da imajo tam velik izvozni stroj, ki ga lahko odstopijo. Za postavitev tega stroja je treba precej časa, plan pa je treba sproti izpolnjevati.

Najboljši rudar Trepče Šulejman Šensija je na velikem proizvodnem posvetovanju dal pobudo, da se obstoječe naprave do skrajnosti izkoristijo. Rudarji so sprejeli nove, velike obveznosti in postavili notranji plan, ki

RABLJENE
Frigidaire
Električne ledenice
garantirane
Cena samo \$65.00
NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE
6202 ST. CLAIR AVE.
Sedaj je čas,
DA SE PREBARVA VAŠE
HIŠE.
Delo jamčeno.
VICTOR KOVAČIČ
1253 NORWOOD RD.
tel. EN 2549 med 5. in 6. zvečer

N. J. Popovic, Inc.

IMA ZASTOPSTVO

Chrysler-Plymouth avtov

PRODAJA NAJNOVEJŠE 1949 IZDELKE KOT TUDI
RABLJENE AVTE

V zalogi ima razne dele in potrebščine za avte ter izvršuje razna popravila po tovarniško izurjenih mehanikih.

8116 LORAIN AVE.

ME 7200

NICK POPOVIC, predsednik

Leo Strucler:

STRAH NA LJUBLJANSKEM PURFEL MAGACINU in pomaranče iz Floride

(Nadaljevanje)

Odgovorili so da ne. 'Zakaj niste vi cugsfirar?' ga vpraša. 'Ker nisem sposoben,' mu na kratko odgovori. 'Se je kaj posebnega dogodilo?' Polde: 'se je. Posten št. 4 je ustrelil ponoči zajca, namesto nadporočnika.' Hauptman: 'Pokažite mi zajca.' In Polde zdrči po njega, ki je

ležal pod pričnam ter mu ga pomoli.

'Pokličite onega vojaka.' 'To sem bil jaz, herr hauptman.' 'In vi bi ustrelili nadporočnika, kakor ste zajca?' 'Ja wohl, če se ne bi ustavil na moj trikratni klic, kakor se ni zajec.' 'Dober strel,' je mrmral oficir ter ogle-

doval mrtvega zajca, nakar je-
stim letom so te dali za pastirja, potem za hlapca služiti. Namesto v šolo v tej gnili Avstriji. Da, sedaj se med sabo davimo in koljemo,' se je jezil naš Špolar. 'Tudi po Poldeta so prišli s našajenimi bajoneti ter ga gnali kar iz straže v keho. Če mu ravno niso mogli do živenga, ker so ga spustili v nekliko dneh. Tožil mi je pozneje, da mu je edino žal, da ni prišel pred puškino cev nadporočnik, namesto zajca.' Med takimi resničnimi dogodki in pogovori ter spomini nazaj, ni čudno, da smo pozabili na

to zaključ: 'Cugsfirar!' In on
že je bilo povečanje topilnice v
Zvečanu. Tudi to naloge smo iz-
vršili s lastnimi silami. Lani v
jeseni so začeli urejati novo to-
pilnico in montirati velike peči,
ki so jih izdelali v tovarni 'Dju-
ro Djuković' v Slavonskem Bro-
du. Montažna dela pa je prevzel
kolektiv strojne delavnice v
Zvečanu, čeprav so prej taka de-
la vodili tuji inženirji.

Skupina monterjev je sproti
montirala težke železne dele pe-
či, kakor so prihajali vagoni.
Poslednja pošiljka pa se je za-
kasnila. Da bi izpolnili svojo ob-
veznost, končati delo pet dni
pred rokom, so zaključna monta-
žna dela izvršili brez odmora

VAŠI ČEVLJI
BODO ZGLEDALI KOT NOVI
ako jih oddaste v popravilo zane-
sljivemu čevljarju, ki vedno izvrši
prvo vrsto delo.

Frank Marzlikar
16131 ST. CLAIR AVE.

ZULICH INSURANCE
AGENCY

Frances Zulich
18115 Neff Rd., IV 4221
Se priporočamo rojakom za
naklonjenost za vsakovrstno za-
varovalnino.

POPRAVILA NA FORNEZIH **EKSTRA**
POSEBNE CENE
ZA ČIŠČENJE FORNEZOV
FORNEZ, CEV, DIMNIK
\$4.00 do \$6.00
NATIONAL HEATING CO.
FA 6516 "Dobro znani za dobro delo" FA 6516
POSLOGA ŠIROM MESTA

ZAVAROVALNINO

proti
ognju, tatvini, avtomobilskim
nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVE.

Pokličite:
ENDicott 0718

in so delali tudi po 40, 48 in več ur.

Danes dela nova topilnica že z vso zmogljivostjo. Novi jugoslovanski stroji prav nič ne zaostajajo za angleškimi, celo boljši so, saj so bile izvršene nekatere spremembe v konstrukciji na predlog topilničarjev, ki so spoznali hibe angleških strojev.

Znatno povečani proizvodnji topilnice, ki daje surovi svinec, kmalu ni mogla slediti rafinerija svinca, ki je postala ozko grlo celotne proizvodnje. Novih kotlov za rafinerijo nam iz Češkoslovaške niso dobavili. Tedaj se je kolektiv strojne delavnice od-

Uradniki in direktorij
SLOVENSKEGA DRUŠ-
VENEGA DOMA ZA LETO
1949:

Predsednik George Nagode, podpredsednik Frank Žagar, tajnik Stanley Pluth, blagajnik Theodore Kircher, ml., zapisničarica Gusti Zupančič, nadzorni odbor: Anton Vrh, Albina Vesel in John Zgonec, gospodarski odbor: Anton Pluth, Frank Derdich, Frank Tegel in John Gerl. Direktorji: Tony Arko, James Rotter in John Rotar.

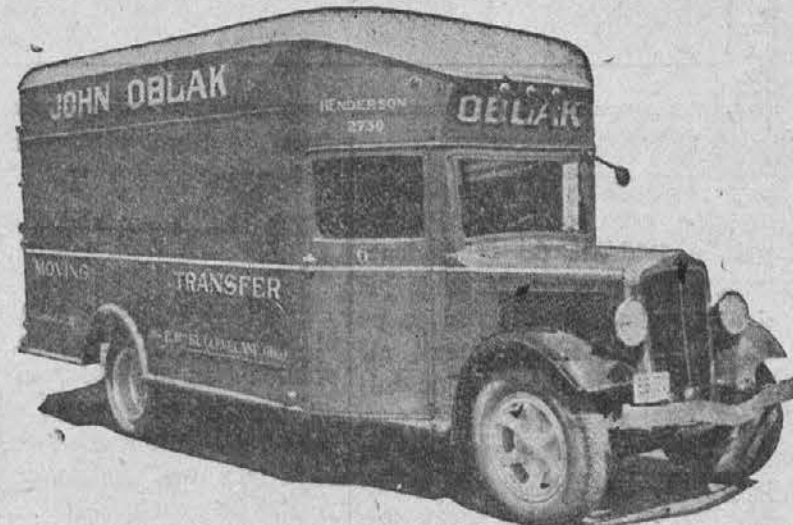
Redne seje direktorija se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v SDD na Recher Ave.

lokil pripraviti stare že zavržene kotle. To se je za prvi hip zdelo nemogoče, danes pa je uresničeno in sedaj rafinerija zmaguje povečane proizvodne naloge.

Trepčanski rudarji in topilničarji so danes trdno odločeni ne samo izpolniti povišani letošnji proizvodni plan, marveč so se

tudi zavezali, da bodo ta plan izvršili pred rokom—do 29. novembra. S tem uresničujejo veliko nalogo našega petletnega plana, ki določa, da se mora proizvodnja svinca v naši državi povečati od predvojnih 11,000 na 65,000 ton letno.

"Slovenski poročevalec"



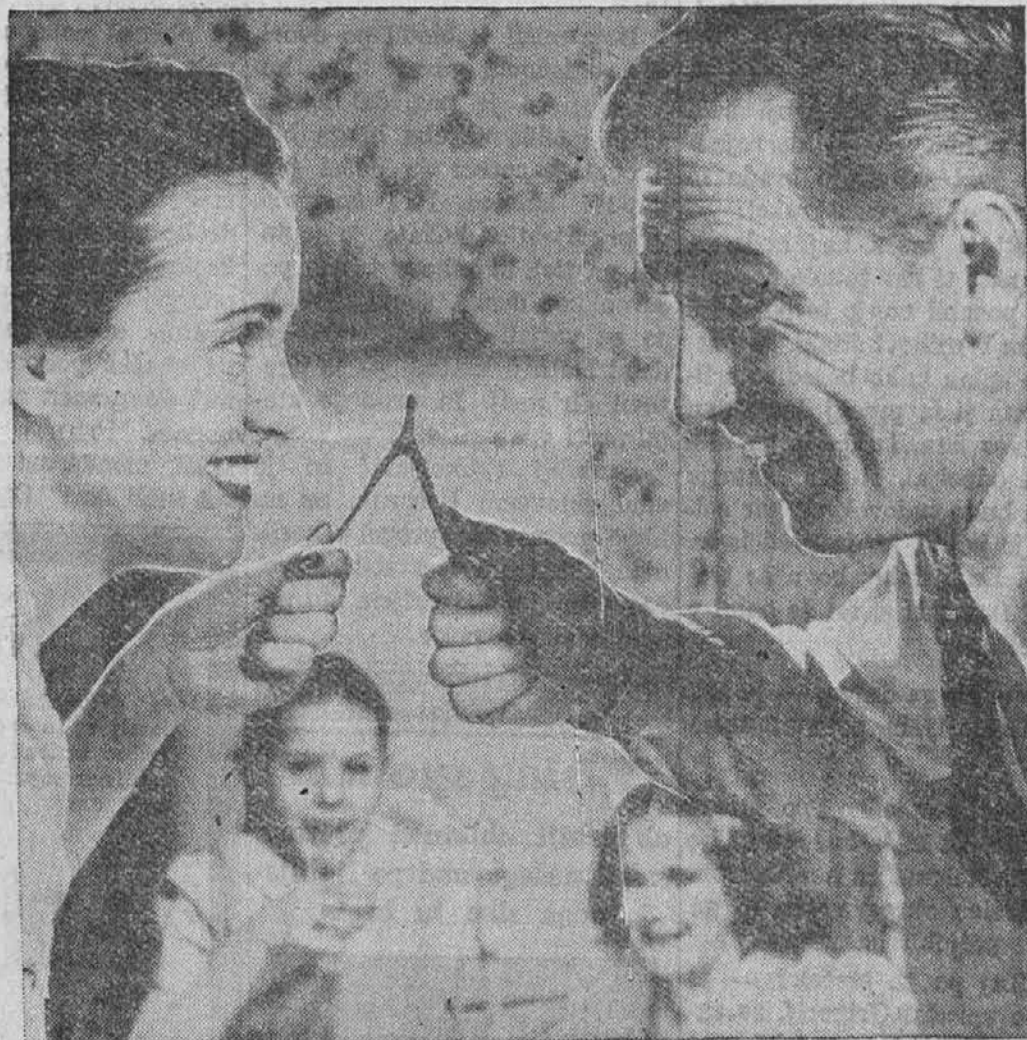
OBLAK MOVER.

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

JOHN OBLAKA

1146 East 61st St.

HE 2730



HELP YOUR WISHES COME TRUE!

It's easy to keep wishing for things, never helping to make them come true. If you were the farmer above you might want more land, newer machinery or maybe a nest egg of security on which to retire. If you were this wife you'd probably have your heart set on home improvements, a modern kitchen or maybe a long

vacation to Rio, Paris, Hawaii, the Orient. You can make these dreams come true by planting your dollars now in safe, sure U. S. Savings Bonds. Maturing in ten years at a \$4 for \$3 profit, they'll supply the cash for the schooling of your children and the fulfillment of your dreams. Start saving today at your bank or post office.

Plant more opportunity in your future!

INVEST IN U. S. SAVINGS BONDS



ENAKOPRAVNOST



This is an official U. S. Treasury advertisement prepared under auspices of Treasury Department and Advertising Council

(Dalje prihodnjé)

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

ČETRTA KNJIGA

(Nadaljevanje)

— Pšenica? Malo je trpela, sicer pa je ne bo nič manj ko po pet in trideset do štirideset pudov. Resnica, ej, ta se je pri drugih tako naredila, mi je pa kakor nalašč nismo mogli nič posejati. Pa mi ni posebno žal! Kam pa naj bi ga dal, žito, v teh časih? K Paramonovu ne pripelješ, kašča pa ne obdržiš. Brž ko se bojišče premakne, bodo tovariši vse pomeli, kakor za medom pojde. Pa le nič nikar ne misli, pri nas je tudi brez letošnje novine še za dve leti zadosti žita. Pri nas ga imamo, hvala Bogu, še v kašči, da utoneš v njem, pa še kod drugod je... — Starec je prepredeno pomežiknil in rekel: — Kar Daško vprašaj, koliko smo ga prihranili za slabe čase! Jamo, za tvojo višino globoko pa za poldrug sežen široko, smo zvrhanu nabutali! To prekleto življenje nas je majčkeno prišknilo, če ne, pa več kakšni gospodarji bi že bili... — stari se je pijano zasmejal svoji šali, kmalu potem pa je dostojanstveno razčesal svojo brado in že stvarno in resno rekel: — Morebiti ti tašča kaj hodi na misel, zato ti kar takole povem: nisem pozabil nanjo in pomagat sem jim v njihovi stiski. Še preden je sploh kako besedico črhnila, sem ji že precej drugi dan nasul voz žita, ne da bi ga meril, in odpeljal. Rajna Natalja je bila hudo zadovoljna, kar solze so jo polile, ko je zvedela za to... — Daj, sinko, bova še tretjega? Samo ti si mi še ostal v veselje!

— Nu, pa ga dajva, — je pritrdil Grigorij in ponudil kozarec.

Ta čas je plašno, po strani prišel k mizi Mišatka. Splezal je očetu na kolena, ga neredno objel z levico okrog vratu in ga krepko poljubil na usta.

— Kaj pa ti, sinček? — je ginjeno vprašal Grigorij, se zadržal v dečkove oči, zamegljene od solza, in se zadrževal, da bi

sinku ne dihljal v obraz smrdu po žganju.

Mišatka je potihoma odgovoril:

— Mamica, ko je ležala v izbi... ko je bila še živa, me je poklicala in mi rekla, naj ti tak povem: "Ko pride oče, ga poljub namesto mene in mu reci, vaju ima rad." Še nekaj je govorila, pa sem pozabil...

Grigorij je postavil kozarec na mizo in se obrnil k oknu. V izbi je dolgo nemela težka tišina.

— Izpijeva! — je tiho vprašal Pantelej Prokofjevič.

— Ne bom. — Grigorij je postavil sinčka s kolen na tla, vstal in naglo odšel v vežo.

— Počakaj, sinko, pa meso? Piško sem spekla in štruklje! — Iljinična se je pognala pred peč, a Grigorij je že zaloputnil vrata.

Brez misli je blodil po dvorišču, ogledoval goveji hlev, konjušnico; ko je pogledal konja, si je mislil: "Treba bi ga bilo okopati," potem je odšel pod napušče kolnice. Pri kosilnici, pripravljeni za košnjo, je zagledal na tleh smrekove trske, po nistem pozabil nanjo in pomagat sem jim v njihovi stiski. Še preden je sploh kako besedico črhnila, sem ji že precej drugi dan nasul voz žita, ne da bi ga meril, in odpeljal. Rajna Natalja je bila hudo zadovoljna, kar solze so jo polile, ko je zvedela za to... — Daj, sinko, bova še tretjega? Samo ti si mi še ostal v veselje!

Pantelej Prokofjevič se je vdal sinovemu tiščanju, se na hitro pripravil, zapregel v kosilnico konja in vzel sodček vode; skupaj z Grigorijem sta ponoči odšla na polje.

V blag spomin

ob tretji obletnici prerane smrti našega nadvse ljubljene sina in brata



V blag spomin

1948 1949

prve obletnice prerane smrti predragega in nikdar pozabljenega soproga in očeta

John Ockun Edward Trebec (TREBETS)

ki je izdihnil svojo blago dušo dne 19. julija 1948.

Dragi soprog in preljubljeni oče, prezgodaj odšel si od nas, zapustil vse, ki si jih ljubil, zapustil svoje lastne drage.

Luč naj nebeška za vedno Ti sije, v mislih med nami boš vsak čas, in edina zdaj tolažba nam je še ostala, da bo pri Bogu enkrat srečno svidenje.

Zalujoci ostali:

ANNA, soproga
Josephine Lockner, Pauline Tekancic, Mitze Seitz, John Jr., Julie Kordic, Rudy Oaken in William, otroci.

Cleveland, O., dne 19. julija 1949.

ki je tako nesrečno zgubil svoje mlado življenje pri utopljenju v jezeru 19. julija 1946.

Že leta tri pretekla so, odkar smo izgubili Te, še vedno nas teži srce.

Prehitro si odšel od nas, utihnil je Tvoj blagi glas, spomin na Te pa še živi in živel bo do konca naših dni.

Zalujoci ostali:

Agnes, mati
Frank, John in George, bratje
Josephine Naponic, Angelina Colinear in Margaret, sestre

Cleveland, Ohio, dne 19. julija 1949

18

Grigorij ni trpel samo zato, ker je po svoje ljubil Nataljo in se ji privadil v šestih letih, ki sta jih preživela skupaj, ampak tudi zato, ker je čutil, da je kriv njene smrti. Če bi Natalja še živela in izvedla svojo grožnjo, vzela otroka in odšla živet k materi; če bi umrla tamkaj, zagrizena v sovraštvo do nezvestega moža in nespravičljiva, bi Grigorij prav gotovo ne občutil s tako silo hude izgube in bi ga kesanje za trdno niti malo tako divje ne peklo. Toda iz Iljiničnih besed je spoznal, da mu je Natalja vse oprostila, da ga je imela rada in se ga spominjala do zadnjega trenutka. To je povečalo njegovo trpljenje, obremenjevalo zavest z neutihljivo grožnjo, ga sililo, da je na novo pretehtaval preteklost in svoje nekdanje ravnanje...

Bil je čas, ko Grigorij ni prav ničesar občutil od žene razen hladne brezbrčnosti in celo mrženja, toda zadnja leta je spremenil svoj odnos do nje in temeljni razlog spremembe, do katere je prišlo v njegovem odnosu do Natalje, sta bila otroka.

Spočetka Grigorij tudi zanj ni imel tistega globokega očetovskega čustva, ki ga je dobil zadnji čas. Kadar je za kratek čas prišel z bojišča domov, ju je pestoval in ljubkaval nekako iz dolžnosti in da bi napravil veselje materi, sam pa ne le ni za to občutil nobene potrebe, ampak tudi ni mogel brez neverjetnega čudenja Natalje, vihar, izbruhov njenih materinskih čustev. Ni razumel, kako je mogoče tako nesebično ljubiti ti droben, vreseči stvarci in nekajkrat je ponoči nejevoljno in porogljivo rekel ženi, ko je še hranila otroka pri prsih: "Kaj pa skačeš pokonč kakor trčena? Še preden zaveči, si že na nogah. Nu, naj se natuli, nakriči, menda ne bodo zato še vsi križi dol!" Otroka nista bi-

la do njega nič manj ravnodušna, ali čim bolj sta doraščala, tem bolj je rasla v njiju tudi navezanost na očeta. Otroška ljubezen je prebudila tudi v Grigoriju sorodno čustvo in to čustvo se je kakor plamenček preselilo na Nataljo.

Po prelomu z Aksinjo ni Grigorij nikoli resno mislil na to, da bi se ločil od žene; tudi potem ko se je vnovič našel z Aksinjo, ni nikoli mislil, da bi kdajkoli zamenjala mater njegovih otrok. Pripravljen je bil živeti z njima obema, ljubiti vsako izmed njiju po svoje, ko pa je zgubil ženo, je mahoma začutil tudi do Aksinje nekakšno odtujenost, nato podmolko jezo na to, da je izdala njuno razmerje in ravno s tem pahnila Nataljo v smrt.

Naj si je Grigorij še toliko prizadejal, ko se je odpeljal na polje, da bi pozabil na svojo nesrečo, se je v mislih vendar vendar vrtal k njej. Mrtvil se je z delom, cele ure in zlezal s kosilnice, pa se je vendarle še spominjal Natalje; spomin je stanovito obnavljal davno pretekle, pisane, pogostoma nepomembne prizore iz skupnega življenja, pogovore. Treba je bilo samo za hipce sneti brzdo s postrežljivega spomina, pa mu je že pred očmi vstala živa, nasmihajoča se Natalja. Domisljal se je njene postave, hoje, natič, kako si je popravljala lase, njenega smeha, barve glasu...

Tretji dan so začeli kositi ječmen. Grigorij je nekako sredi dneva, ko je Pantelej Prokofjevič ustavil konja, zlezal z zadnjega sedeža kosilnice, prislonil h ogrodju kratke vile in rekel:

— Oče, domov pojdem malo pogledat.

— Zakaj?

— Tako se mi je stozilo po otrocih...

— Nu, pa pojdi, — je voljno pritrdil starec. — Mi bomo pa ta čas na kupe devali.

(Dalje prihodnjé)

Naznanilo in zahvala

Globoko užaloščeni naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je po daljšem mučnem trpljenju za vedno zatisnila svoje mile oči naša ljubljena in nikdar pozabljenega soproga, mama in stara mama ter sestra

Antonia Čepek

rojena ABRAM

Blagopokojnica je umrla 15. junija 1949. Pogreb se je vršil dne 19. junija 1949 iz Zakrajškega pokopnega zavoda in po opravljenih cerkvenih pogrebnih obredih v cerkvi sv. Vida smo jo položili k večnemu počitku na pokopališče Calvary.

Doma je bila iz Nemške vasi pri št. Petru, fara Slavna na Notranjskem, odkoder je prišla v Ameriko pred 29 leti. Bila je članica društva sv. Ane št. 4 SDZ, društva Napredne Slovence št. 137 SNP in podr. št. 25 SZZ.

Tem potom se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so položili krasne vence in cvetje h krsti blagopokojnice.

Iskrena hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj duše.

Dalje srčna hvala vsem, ki so dali svoje avtomobile na razpolago pri pogrebu. Lepa hvala vsem, ki so pokojnico obiskovali v njeni bolnici, jo bodrili in tolažili, kot tudi vsem, ki so jo prišli kropiti, ko je ležala na mrtvaškemu odru ter jo spremili na njeni zadnji poti na pokopališče.

Hvala lepa pogrebem, ki so nosili krsto pokojnice. Našo zahvalo izrekamo Rev. J. Godina za lepe cerkvene pogrebne obrede ter pogrebemu zavodu Jos. Zele in sinovi za vsestransko pomoč in lepo urejen pogreb.

Našo iskreno zahvalo izrekamo vsem, ki so nam bili v pomoč na en ali drugi način za časa boleznih drage naše pokojnice, kot tudi vsem, ki so nas tolažili in izrazili svoje sočutje na en ali drugi način v dneh naše britkosti ter nam stali ob strani.

Preljubljena soproga, mama, stara mama in sestra! Prestala si trnjevo pot tega življenja in zdaj počiva Tvoje truplo v hladni zemlji. Nič več ne čutiš bolečin, nič več ne slišimo Tvoje glasu, a spomin na Te bomo ohranili v naših srcih do konca naših dni, ko se zopet snidemo na kraju večnega mira in blaženstva.

Počivaj v miru!

ZALUJOČI OSTALI:

JOSEPH, soprog
FRANCES, poročena TOMŠIČ
ANNE, poročena VICK, hčeri
FRANK in ANTHONY, sinova
7 vnukov
FRANK, brat
in več sorodnikov

Cleveland, Ohio, dne 19. julija 1949.



1879

1949

NAZNANILO IN ZAHVALA

Zalostnega ter poirtega srca naznanjamo vsem dragim sorodnikom, prijateljem in znancem, da je umrl naš dragi in ljubljeni soprog, skrbni oče in stari oče

KAROL SIMONČIČ

ki je previden z svetimi zakramenti zaspal v Gospodu dne 19. junija 1949.

Dragi pokojnik je bil rojen dne 3. novembra 1879 v vasi Malo Crnilje, župnija Stična na Dolenjskem, odkoder je pred 49 leti prišel v Ameriko.

Pogreb se je vršil 22. junija 1949 iz pogrebnega zavoda Frank Zakrajšek in Sinovi v cerkev sv. Vida.

Pogrebno sveto mašo zadušnico je daroval č. g. Rev. Francis M. Baraga. Po sv. maši pa je bilo truplo prepeljano na pokopališče Kalvarija ter ondi položeno k zemeljskemu počitku v družinsko grobnico.

Na tem mestu se želimo v prvi vrsti zahvaliti č. g. Rev. Francis M. Baragi, ki je pokojnika previdel z svetimi zakramenti za umirajočega, zanj opravil pogrebno sv. mašo, spremlil pokojnika iz pogrebnega zavoda Frank Zakrajšek in Sinovi v cerkev sv. Vida ter potem na pokopališče Kalvarija, vse do njegovega groba. Za vse to Rev. Baragi iskrena hvala in Bog plačaj stotero.

Dalje se iskreno zahvalimo vsem, ki so poklonili ob krsti pokojnika toliko lepih vencev ter ga tako ozaljšali ko je počival na mrtvaškem odru. Vence so poklonili sledeči: Mr. in Mrs. F. Steklasa, st., Mrs. Theresa Papeš, Julius Cerar in družina, Alex in Christine Wargo, Mr. in Mrs. Andrew Macek, John Papeš in družina, Mr. in Mrs. Fred Zerull, Mr. in Mrs. John Levstik, Frank in Ana Bizjak, Paul Sever in Mimi Koščak, Mr. in Mrs. Joseph Stefancić, društvo Baraga št. 1317 C.O.F., Frances Miskey, Tony in Justine Skok, Bates družina, From the Boiler House American Steel & Wire Co., Mike Kucler, Melvin Papuga Family, Mr. in Mrs. Emil Bukovec in družina, Eslich in Simuncin družina, Klub 67, sosedje iz 63. ceste, sosedje iz Orton Ct., Mr. Anton Prijatelj in družina, Mr. in Mrs. Anton Znidaršič in družina, C.I.O. Local 260, Yurlina Family, Employees of Nicholson Transit Co. Local 1317, Mr. in Mrs. Bill Homovec, Starman družina, Superior Baker Supply Co., Mr. in Mrs. Louis Slapnik in družina, Mr. in Mrs. Anthony Kernc in družina, Mr. A. A. Bach, Mr. in Mrs. L. Strehovic, Brodnick Bros. Furniture Co., Mr. in Mrs. Walter Pastwa.

Dalje se enako iskreno zahvalimo vsem, ki so darovali za svete maše, ki se bodo opravile za duše pokojnega. Darovali so sledeči: Mr. in Mrs. M. Prešeren, Mary Hrovat, Mr. J. Zakrajšek, Vinko Kuček, John Glavan, Anton Ponikvar, Mrs. Marko Duilo, Mr. in Mrs. J. Lukek, Mr. in Mrs. J. Kovačič, Mr. in Mrs. S. Zayac, Mr. in Mrs. R. Polz, John Intihar, Mrs. Ranko, Mr. in Mrs. A. Kozel, Martin Kerin in družina, Mr. in Mrs. A. Kernc in družina, Mr. in Mrs. John Simončič, Mr. Andrew Macek, Mr. in Mrs. A. Znidaršič, Mr. in Mrs. J. Stefancić, Frances Miskey, Tony in Justine Skok, Paul Sever, Mr. in Mrs. F. Steklasa, Mrs. in Miss Mary Habjan, Mr. Frank Baraga, Mr. in Mrs. J. Paik, Mr. in Mrs. E. Eckart, Mr. in Mrs. F. Gerjevic Jr., Mrs. F. Oražem in Marie, Mr. in Mrs. John Sedmak, Mr. in Mrs. A. Smialek, Mr. in Mrs. Pajk, Julia Novak, Mrs. M. Pristov, Mr. in Mrs. J. Celesnik, Mr. in Mrs. L. Razum in družina, Mrs. Hlad, Joe in Anna Kraus, Vincencia Pevec, Mr. in Mrs. W. Pate, Frances Strauss, Mr. in Mrs. F. Jamnik, Mr. in Mrs. Praznovsky, Mrs. Mary Champa, Mrs. Mary Prijatelj, Mr. in Mrs. E. Kovačič, Mr. in Mrs. Polz, Mrs. Pastwa and Family, Mrs. Zigmán, Mr. in Mrs. Ivančič, Mr. in Mrs. John Obat, Mr. in Mrs. Morella, Jack Zeleznik in družina, Mr. in Mrs. M. Sedmak, Michael Telich, Mr. in Mrs. William Steklasa, Mr. in Mrs. Dolenc, Mr. John Zabukovec, John Mihčič, Pauline Celesnik, Mr. in Mrs. A. Lužar, Mrs. Margaret Bizil, Mr. in Mrs. Samson, Mrs. Pauline Crtalic, Mrs. Mary Vidmar, Joseph Svetin, st., Mr. in Mrs. C. Lasco, Mr. in Mrs. Kalister, Mr. in Mrs. J. Papeš, Mr. in Mrs. T. Zalar, Mr. in Mrs. F. Koshak, Mr. in Mrs. A. Kremžar, Mr. in Mrs. Yarshen, Robert Yarshen, Joseph Korošec in družina, Mr. in Mrs. J. Papeš, Strauss in Strojina družina, Mary Kusic in C. Petek, Frances Hribar, John Nagode, Martin D. Frank, Rose Frank, Carl Frank, Matt in Stefanie Palisko, Stanley Gregorač, Mrs. F. Zakrajšek, sosedje iz 63. ceste, Mr. in Mrs. Petro, Zoloty Family, Mr. in Mrs. R. Otoničar.

Dalje se iskreno zahvalimo vsem, ki so dali na dan pogreba, svoje avtomobile povsem brezplačno ter tako mnogim omogočili udeležbe pri pogrebu. Imena teh, ki so dali avtomobile so: John Sedmak, Frank Pajk, Louis Strehovec, Alex Wargo, Julius Cerar, Anthony Kernc, Louis Slapnik, ter družina Zakrajšek.

Dalje se zahvalimo vsem številnim, ki so prišli pokojnika kropiti ter moliti za mir in pokoj njegove duše.

Zahvala društvu duov Baraga št. 1317 C.O.F. za vso pomoč in naklonjenost. Prav tako se iskreno zahvalimo sosedom, ki so bili kot pogrebci ter nosili krsto pokojnega na njegovi zadnji poti.

Dalje se zahvalimo vsem, ki so se udeležili pogreba, zlasti pa pogrebne sv. maše ter potem pokojnika spremili na njegovi zadnji poti vse do njegovega groba.

Dalje zahvala za izraze sožalja bodisi pisмено ali ustmeno. In končno se zahvalimo vsem, ki so nam kaj dobrega storili na en ali na drugi način ob smrti dragega pokojnika.

Iskrena zahvala pogrebemu zavodu Frank Zakrajšek in Sinovi za tako vzorno vodstvo pogreba ter vso poslugo, ki so nam jo dali.

Morda se je pri naštevanju imen vrnila kaka pomota, ali, da se kako ime po neprevidnosti izpuščilo iz tega seznama. Vse mogoče, dasi smo poskušali zabilježiti prav vse. Ako pa se je kaj takega pripetilo, to prosimo oprostjenja. Vsem pa še enkrat iskrena hvala za vse.

A. Ti predragi soprog in skrbni oče, počivaj v miru v zemlji ameriški in lahka naj Ti bo gruda; duši Tvoji blagi pa večni mir. Bog Ti daj sveti raj in enkrat nam vsem pa na veselo svidenje nad zvezdami!

Vse mine, vse zgine
le večnost trpi;
a Tebi preljubi,
naj večna luč gori.

Tvoji žalujoči:

MARY SIMONČIČ, soproga
JOSEPH, RUDOLPH, EDWARD in ADOLPH, sinovi
MARY poročena CRTALIC, hči
vnuki in vnukinje.

Cleveland, O., 19. julija 1949.